

# ITLAS

magazine

SALONE  
DEL MOBILE

[www.itlas.com](http://www.itlas.com)

2018

PERIODICO D'INFORMAZIONE  
E AGGIORNAMENTO AZIENDALE  
MAGAZINE WITH COMPANY  
NEWS AND UPDATES



Progetto Bagno  
5 Millimetri by Archea Associati: mobili,  
lavabi, vasca e rubinetteria Itlas.

Pavimento in legno Itlas,  
collezione La Quadreria i Grandi Classici,  
Rovere finitura natura.

ITLAS - via del lavoro - n°35,  
31016 Cordignano, Treviso - Italia  
ph. +39 0438 36 8040  
website: itlas.com

**ITLAS**  
PAVIMENTI IN LEGNO

# INDICE

4  
EDITORIALE

6  
ITLAS, dal tronco al pavimento

8  
Certificazioni ambientali e di prodotto

10  
SALONE INTERNAZIONALE DEL BAGNO 2018  
Linea, la nuova collezione di Progetto Bagno

24  
Luce di Carrara, il marmo unico e straordinario  
delle Alpi Apuane

26  
Jee O, il design ambizioso e senza tempo distribuito  
da Itlas in esclusiva per l'Italia

28  
Il pavimento in legno Itlas si racconta  
Un VADEMECUM prezioso per i clienti

30  
Natale con Red Canzian al teatro Da Ponte  
di Vittorio Veneto

# INDEX

4  
EDITORIAL

6  
ITLAS, from tree trunk to floor

8  
Environmental and product certification

10  
SALONE INTERNAZIONALE DEL BAGNO 2018  
Linea, the new Progetto Bagno collection

24  
Luce di Carrara, fabulous marble from  
the Alpi Apuane

26  
JEE-O, ambitious, timeless design distributed  
exclusively by Itlas in Italy

28  
Itlas wood flooring tells its story  
A useful VADEMECUM for our customers

30  
Christmas with Red Canzian at the Da Ponte  
Theatre, Vittorio Veneto

DIRETTORE RESPONSABILE  
Sara Salin – [essesalin@gmail.com](mailto:essesalin@gmail.com)  
EDITORE  
ITLAS Srl, Via del Lavoro,  
Zona Industriale, 31016  
Cordignano (Treviso)  
Tel. +39 0438 368040  
REDAZIONE  
Sara Cadell, Laura De Luca,  
Sara Salin  
PROGETTO GRAFICO  
Studio Iknoki  
STAMPA  
Imoco spa

EDITOR IN CHIEF  
Sara Salin – [essesalin@gmail.com](mailto:essesalin@gmail.com)  
PUBLISHER  
ITLAS Srl, Via del Lavoro,  
Zona Industriale, 31016  
Cordignano (Treviso)  
Tel. +39 0438 368040  
DRAFTING  
Sara Cadell, Laura De Luca,  
Sara Salin  
GRAPHIC DESIGN  
Studio Iknoki  
PRINT  
Imoco spa

Periodico di informazione  
e aggiornamento per i professionisti  
del legno. Registrazione Tribunale  
di Treviso n. 150/2010  
del 05.07.2010.

Tutti i diritti sono riservati.  
La riproduzione anche parziale  
dei testi e delle foto è vietata.

All rights reserved.  
The texts and photos reproduction  
are forbidden.



CONNECT WITH US



# EDITORIALE

Chi visita il Salone Internazionale del Mobile lo fa alla ricerca dell'innovazione e della creatività del settore dell'arredamento, per cercare di scoprire quali siano le ultime proposte che vengono avanzate in tema di design. C'è sempre molta curiosità alla vigilia di ogni nuova edizione alla Fiera di Milano, vetrina d'eccellenza e appuntamento irrinunciabile non soltanto per gli addetti ai lavori. A chi in questi giorni mi chiede che cosa troverà di innovativo, di creativo e di eccellente nelle proposte che Itlas porta a questa edizione 2018, rispondo semplicemente: il legno. Basta entrare nel nostro stand per capire quello che voglio esprimere. Al Salone l'obiettivo è riuscire a far comprendere che il proprio prodotto, la propria creazione, la propria invenzione, la propria innovazione hanno un'anima. Ecco, io parto dal concetto che il legno è materia prima viva e possiede un'anima prima ancora di essere trasformato in un complemento d'arredo o in un pavimento. Quarant'anni fa siamo partiti da qui, dall'amore per il legno, trasformandolo – grazie all'importante collaborazione con architetti di fama internazionale come Marco Casamonti, Doriana e Massimiliano Fuksas, Claudio Silvestrin, Pietro Carlo Pellegrini, Adolfo Natalini e Mario Botta – in proposte in grado di rispondere alle necessità di chi arreda, adattando la materia prima alla produzione di soluzioni su misura per qualunque spazio abitativo, dai rivestimenti ai mobili fino all'arredo bagno. Ecco allora che chi arriva al nostro stand non solo trova le ultime collezioni di Progetto Bagno, i nostri pavimenti e i nostri rivestimenti esclusivi per qualità e finiture, i mobili in massello disegnati dalle archistar. Chi entra respira il profumo del vero legno, della natura, del benessere. Perché scegliere di arredare con il legno significa scegliere una vita più sana: i benefici del legno utilizzato nell'ambiente abitativo sulla salute dell'uomo, sia a livello fisiologico che psicologico, sono dimostrati scientificamente. Il legno aiuta a mantenere a livelli ottimali la frequenza e la pressione cardiaca, regala comfort e calore, migliora lo stato emotivo e riduce lo stress, regalando equilibrio emotivo e caratteriale. Il legno isola l'ambiente dal punto di vista termico, protegge dall'umidità e dalle radiazioni elettromagnetiche, consente una migliore qualità dell'aria, assorbe i rumori. Non solo. Scegliere di arredare con legno significa ritagliarsi un posto importante nella salvaguardia ambientale, perché il legno – in primis quello certificato, che noi utilizziamo – è un materiale ecologico e totalmente rinnovabile. Scegliere la sostenibilità: questa è la nostra innovazione.

Cavalier Patrizio Dei Tos  
Fondatore e amministratore delegato Itlas Srl

# EDITORIALE

*Visitors to the Salone Internazionale del Mobile are looking for innovation and creativity in the furniture trade and want to find out the latest design proposals. There's always an air of curiosity around each new edition at the Milan Fair Complex, a fantastic showcase and not-to-be-missed event, not only for people working in the sector. In the days leading up to the Salone, when people ask me what innovative, creative ideas Itlas will be taking to this 2018 edition, my reply is: wood. A look at our stand will make clear what we want to say. Our aim at the Salone is to let people understand that our products, creations, inventions and innovations have a soul. I am convinced that wood is first of all a living material endowed with a soul, before being transformed into complementary decor items or flooring. Forty years ago we started out from this conviction, from love for wood, which, with the help of internationally renowned architects such as Marco Casamonti, Doriana and Massimiliano Fuksas, Claudio Silvestrin, Pietro Carlo Pellegrini, Adolfo Natalini and Mario Botta, we transformed into products that meet the needs of the furniture trade, adapting this raw material to tailor-made solutions for any room in the house, from cladding to furniture and bathroom fittings. Anyone visiting our stand will find not only the latest Progetto Bagno collections, but also our top quality flooring and cladding with exclusive finishes, as well as solid wood furniture designed by star architects. Visitors at our stand will breathe in the scent of real wood, nature and well-being. Choosing wooden furniture means choosing a healthier life: the physiological and psychological benefits brought by the use of wood in houses are both scientifically demonstrated. Wood helps in maintaining good heart beat and pressure, it gives us comfort and warmth, improves our mood and reduces stress. Wood provides excellent insulation and protects from humidity and electromagnetic radiation, making the air more salubrious and absorbing noise. But that's not all: choosing wooden décor means safeguarding the environment because wood – especially the certified timber we use – is an ecological and totally renewable material. By choosing sustainability we innovate.*

*Cavalier Patrizio Dei Tos (Order of Merit of the Italian Republic)  
Founder and Managing Director Itlas Srl*

# ITLAS, dal tronco al pavimento

## ITLAS, from tree trunk to floor

Cinquantamila metri quadrati di spazi produttivi dislocati in più immobili, tutti nella zona industriale di Cordignano, in provincia di Treviso. La storia di Itlas è qui, dove quarant'anni fa Patrizio Dei Tos scelse di iniziare a produrre e a vendere pavimenti in legno realizzati unicamente in Italia. Dal tronco al pavimento.

Deposito della materia prima, segheria, magazzino, produzione, verniciatura, spedizione. Il ciclo di vita del prodotto – che oggi non è più solo pavimento prefinito, ma si è allargato alle composizioni artistiche in legno, ai rivestimenti e ai complementi di arredo – viene seguito in tutta la sua evoluzione. Per passione, per filosofia aziendale e soprattutto per dare al consumatore finale la certezza di una qualità di materiali, di lavorazione e di progetti unica e inimitabile. La scelta del tronco direttamente nella foresta è il primo e fondamentale step di ogni tavola che si trasformerà in pavimento. Un approvvigionamento formato per l'80% da rovere, che Itlas attinge dalla Francia e dai Balcani. Legno che proviene esclusivamente da foreste controllate e gestite in maniera sostenibile, la maggior parte delle quali certificate. Ma anche a chilometro zero, come nel caso del faggio proveniente dalla vicina Foresta del Cansiglio, grazie al quale l'azienda ha ridato nobiltà ad un legno pregiato con un prodotto esclusivo per materiale e qualità del progetto. Il ritmo seguito da Itlas è quello del ciclo naturale dell'albero: dopo il taglio in foresta da dicembre a marzo, il tronco viene lavorato, stagionato e successivamente fatto entrare in produzione. Con una media di un anno e mezzo di tempo fra la scelta del tronco e la vendita del pavimento finito. Per queste ragioni l'azienda negli anni ha costruito un magazzino di notevole entità, che costituisce una sorta di "banca del legno" dalla quale attingere di volta in volta a seconda delle necessità. Tavole del Piave, Legni del Doge, Assi del Cansiglio e il progetto I Grandi Classici sono i pavimenti che portano la firma Itlas. Tutti lavorati in maniera artigianale, trattati con colle viniliche e vernici a base d'acqua. E poi Cinque Millimetri, in legno di rovere, destinato ad ogni tipologia di rivestimento. La Collezione i Massivi, che porta la firma di un gruppo importante di architetti di fama internazionale che da qualche anno ha iniziato a collaborare con l'azienda, regalando nuova linfa e guardando al futuro. Da ultimo, ma solo in ordine temporale, Progetto Bagno, protagonista di questa settima edizione del Salone Internazionale del Bagno.

*A raw materials deposit, sawmill, stores, production, varnishing and dispatch are all part of the manufacturing process of a product which is no longer just pre-finished flooring, but also includes artistic compositions in wood, cladding and complementary décor items. Products made with passion that reflect a corporate philosophy, and above all aim to assure end users of quality materials, processes and projects that are unique and inimitable.*

*Selecting the tree trunk on-site in the forest is the first fundamental step for every floorboard. 80% of the species is oak, which Itlas acquires from France and the Balkans. The timber comes exclusively from sustainably managed forests, most of which are certified. Local species are also used, like beech from the nearby Cansiglio Forest, an outstanding wood which the company employs to make an exclusive, top quality product.*

*Itlas follows the trees' natural life cycle: after being cut in the forest between December and March, the trunks are worked, seasoned and placed in production. The average time elapsing between selection of the trunk and finished flooring is one and a half years. That's why the company has built up considerable stocks over the years; a sort of 'wood bank' to dip into as and when necessary.*

*Tavole del Piave, Legni del Doge, Assi del Cansiglio and the I Grandi Classici project, all carry itlas' signature. All are worked by artisans and treated with vinyl glues and water based varnish. Then there is the oak wood Cinque Millimetri, designed for any type of cladding. The i Massivi Collection was designed by an important group of internationally renowned architects who have been working with the company for some years and have brought new ideas that look to the future. Last, but merely in terms of time, Progetto Bagno, the star of this seventh edition of the Salone Internazionale del Bagno.*

*A production area of fifty thousand square metres distributed over a number of buildings on the Cordignano Industrial Estate in the province of Treviso. The story of Itlas is here, where forty years ago Patrizio Dei Tos started to produce and sell wood flooring manufactured entirely in Italy. From tree trunk to floor.*

# Certificazioni ambientali e di prodotto

## Environmental and product certification

Il ciclo di vita di un prodotto firmato Itlas inizia con la scelta della materia prima, il legno, direttamente nella foresta. Ad ogni stadio della lavorazione l'azienda affronta, oltre ai costi e ai benefici economici, anche le responsabilità che ogni fase comporta verso l'ambiente e la società.

### POLITICA AMBIENTALE

L'azienda si impegna alla tutela dell'ambiente sia tramite l'applicazione e il mantenimento nel tempo di un Sistema di Gestione Ambientale, conforme ai requisiti contenuti della norma UNI EN ISO 14001, certificazione ottenuta per la prima volta nel 2013.

### CATENA DI CUSTODIA

Itlas persegue lo sviluppo delle proprie attività secondo un modello di gestione in grado di garantire l'applicazione ed il rispetto dei requisiti della catena di custodia secondo gli standard definiti dalle certificazioni PEFC TM e FSC R, ottenute per la prima volta rispettivamente nel 2007 e nel 2010. L'azienda pone da sempre la massima attenzione alle proprie materie prime ed all'utilizzo di legname la cui provenienza possa essere accertata al fine di evitare fonti controverse attraverso il loro controllo. Questo impegno ha portato all'adesione agli standard di identificazione e rintracciabilità secondo i due principali schemi esistenti denominati PEFC TM e FSC R. Il rispetto di tali schemi permette di garantire al nostro cliente la provenienza del legname di cui è certificata l'origine nel pieno rispetto dell'ambiente e delle sue risorse rinnovabili. La scelta di adottare uno schema piuttosto che l'altro è data esclusivamente dalla disponibilità delle materie prime sul mercato, che possono essere certificate all'origine secondo uno schema o l'altro. La certificazione rappresenta uno strumento strategico per aumentare il consenso e la visibilità intorno ai prodotti e ai processi dell'impresa, contribuendo, contemporaneamente ad un uso razionale delle fonti non rinnovabili del nostro pianeta.

### 100% MADE IN ITALY

Tutti i pavimenti in legno firmati Itlas nel 2009 hanno ottenuto la certificazione "100% Made in Italy", attestazione di prestigio a garanzia della qualità della produzione che viene rilasciata dall'Istituto per la Tutela dei Produttori Italiani. Un marchio che determina che tutti i pavimenti Itlas sono prodotti certificati e rispondenti ai requisiti del Sistema IT01 - 100% Qualità Originale Italiana: i pavimenti

in legno firmati Itlas sono cioè fabbricati interamente in Italia, costruiti con materiali naturali di qualità e di prima scelta, realizzati con modelli esclusivi dell'azienda e adottando le lavorazioni artigianali tradizionali tipiche italiane.

### FRENCH VOC LABEL

Dal 1° gennaio 2012 i prodotti costruiti, decorati e le forniture esportate in Francia per la prima volta devono essere classificate e targhettizzate con il French Label. Dal 1° settembre 2013 il regolamento viene applicato anche ai prodotti che sono già presenti nel territorio francese. Si tratta di una marcatura, in aggiunta a quella CE, grazie alla quale i consumatori dispongono di un'informazione trasparente che costituisce comunque un nuovo criterio di selezione. Le classi vanno da A+ a C e vengono misurate in base ai risultati delle analisi sul prodotto, nel quale viene ricercata la presenza di dieci sostanze: formaldeide, acetaldeide, toluene, tetracloroetilene, xilene, trimetilbenzene, diclorobenzene, etilbenzene, butossietano. La somma dei valori di queste dieci sostanze costituisce il TVOC (Totale delle Sostanze Organiche Volatili). I pavimenti in legno Itlas sono in Classe A+, secondo il Decreto N° 2011-321 del 23 marzo 2011 del Ministero francese dell'Ecologia, dello Sviluppo Sostenibile, dei Trasporti e della Casa.

*The life cycle of an Itlas product begins with selecting the raw material on-site in the forest. At each stage of its manufacturing process the company faces not only costs and economic benefits, but also its responsibilities towards the environment and society.*

### ENVIRONMENTAL POLICY

*The company undertakes to protect the environment by applying and maintaining an Environmental Management System that complies with UNI EN ISO 14001, certification achieved for the first time in 2013.*

### CHAIN OF CUSTODY

*Itlas pursues its activities according to a management model that guarantees the application of the chain of custody requirements to the standards defined in PEFC TM and FSC R certification, obtained for the first time in 2007 and 2010 respectively. The company selects its raw materials carefully, using only timber from traceable sources. This commitment has led to adoption of the most important*

*current identification and traceability standards known as PEFC TM and FSC R. Observance of these schemes guarantees timber whose origins and carbon footprint are certified. The choice of one scheme rather than another depends exclusively on which raw materials are available on the market, as their origins may be certified by one scheme or the other. Certification is a strategic instrument for increasing consent and visibility of products and processes and contributes to rational use of our planet's non-renewable sources.*

### 100% MADE IN ITALY

*In 2009 all wood flooring by Itlas achieved '100% Made in Italy' certification, a prestigious guarantee of quality issued by the Institute for the Protection of Italian Manufacturers. This body checks that all Itlas flooring is certified and meets the requirements of the IT01 System - 100% Original Italian Quality: Itlas wood flooring is produced entirely in Italy, made of highly selected quality natural materials to the company's exclusive models and using typical Italian craftsmanship.*

### FRENCH VOC LABEL

*As per 1st January 2012 products made to be exported to France for the first time have to be classified and carry a French Label and from 1st September 2013 these regulations also apply to products already in France, which must carry the CE label and an additional one that provides consumers with transparent information to base their choices on. The classes are A+ to C and are assigned on the results of product analyses which measure ten substances: formaldehyde, acetaldehyde, toluene, tetrachloroethylene, xylene, trimethylbenzene, dichlorobenzene, ethylbenzene and butoxythanol. The sum of the values for these ten substances gives TVOC (Total Volatile Organic Compounds). The French Ministry of Ecology, Sustainable Development, Transport and Housing has assigned Class A+ to Itlas wood flooring, as per Decree No. 2011-321 of 23 March 2011.*

# SALONE INTERNAZIONALE DEL BAGNO 2018

Linea, la nuova collezione  
di Progetto Bagno

# SALONE INTERNAZIONALE DEL BAGNO 2018

Linea, the new Progetto  
Bagno collection

Itlas torna a Milano, presentandosi all'edizione 2018 del Salone Internazionale del Bagno con la più giovane fra le proprie sfide di mercato. L'azienda veneta guidata da Patrizio Dei Tos porterà infatti all'attenzione della 7a edizione dell'appuntamento biennale internazionale le novità di Progetto Bagno, nato nel 2015.

Accanto alla collezione 5 Millimetri, caratterizzata dal total look in legno naturale, Itlas all'edizione 2017 di Cersaie ha presentato l'Essenziale, collezione pensata per estendere Progetto Bagno anche a stili e ad arredamenti più trasversali. Caratterizzata da finiture in laccato, con un particolare effetto seta al tatto, che si contrappongono con eleganza alla matericità del legno. Ma anche dall'utilizzo della bio-malta, che offre la possibilità di creare un arredo bagno maggiormente attuale, mantenendo allo stesso tempo la possibilità di coordinare la scelta dei rivestimenti e dei pavimenti.

Proprio in occasione dell'appuntamento fieristico milanese l'azienda lancia una terza collezione del Progetto: si chiama Linea e a contraddistinguerla rispetto alle precedenti sono le strutture in alluminio dei mobili predefiniti che la compongono. Una collezione pulita e di grande impatto visivo, modificabile nel tempo e soprattutto personalizzabile grazie alla possibilità di abbinare il legno – materia prima sempre presente nelle creazioni e nelle produzioni Itlas – ad altri elementi materici. La soluzione proposta in occasione del Salone propone l'abbinamento fra il legno e il marmo, grazie alla collaborazione con Luce di Carrara, azienda di Querceta (Lucca) leader nella lavorazione di un materiali unico e straordinario come quello delle Apuane di Michelangelo.

*Itlas will be back in Milan for the 2018 edition of the Salone Internazionale del Bagno, with its latest challenge on the market. At the 7th edition of this international biennial trade fair the Veneto company guided by Patrizio Dei Tos will present what's new in its Progetto Bagno, first presented in 2015.*

*At the 2017 edition of Cersaie Itlas presented its 5 Millimetri collection featuring a natural wood total look, and Essenziale, a collection designed to extend the Progetto Bagno to more transversal styles and decor. The distinguishing feature is a lacquered finish with a special silky touch which elegantly counteracts the textured feel of wood. Bio-malta is also used to create bathroom fittings with a more modern look without forgoing coordinated cladding and flooring.*

*On the occasion of the Milan fair the company will launch a third Progetto Bagno collection: called Linea, it differs from previous collections in the pre-defined aluminium frames for its fittings. A collection of stunning, uncluttered items that can be altered at any time and customised by matching wood – the raw material par excellence for Itlas creations – with other textured elements. The solution we will be taking to the Salone proposes wood coordinated with marble supplied by Luce di Carrara, a company based in Querceta (Lucca) and one of the most skilled processors of the extraordinary Apuane marble, famously used by Michelangelo.*

# BRERA

Progetto Bagno Linea. Mobili contenitori in legno di Rovere D11 con struttura in alluminio. Lavabi in bio-malta Bianco e specchi Itlas. Vasca in Quarzo Amsterdam e rubinetteria in acciaio nero opaco Slimline JEE-O. Pavimento in legno Itlas Collezione Legni del Doge Rovere Sfarinato. Pensili in legno di Rovere D11 e vetro con profilatura in alluminio Itlas.

*Linea by Progetto Bagno. D11 Oak wood composition with aluminum structure. Itlas White bio-mortar wash basin and mirror. JEE-O Amsterdam Quartz bathtub, JEE-O Slimline dark matt steel taps and fittings. Itlas Collection Legni del Doge Sfarinato Oak floor. Itlas D11 Oak wood and glass with aluminum profiling wall units.*







# TORTONA



Progetto Bagno Linea. Mobile contenitore in legno di Rovere D10 con struttura in alluminio. Lavabi in Solytex® Antracite Itlas. Rubinetteria in acciaio lucido Slimline JEE-O. Specchi tondi retroilluminati Itlas. Rivestimento parete in legno Itlas Collezione 5 Millimetri Rovere Materia. Pensili in legno di Rovere D10 e vetro con profilatura in alluminio Itlas.

*Linea by Progetto Bagno. D10 Oak wood composition with aluminum structure. Antracite Itlas Solytex® wash basins. JEE-O Slimline bright chrome taps and fittings. Itlas back-light round mirrors. Materia Oak wood wall cladding in Itlas 5 Millimetri Collection. Itlas D10 Oak wood and glass with aluminum profiling wall units.*





# TRIENNALE

Progetto Bagno Linea. Mobile contenitore in legno di Rovere D10 con struttura in alluminio e parete in legno Itlas Collezione 5 Millimetri Rovere Materia. Top e schienale Dot Collezione Pattern by Sholten & Baijings e lavabo in marmo Luce di Carrara. Rubinetteria in acciaio nero opaco Slimline JEE-O. Specchio e pensili a giorno in alluminio con ripiani personalizzabili in legno o marmo Itlas.

*Linea by Progetto Bagno. D10 Oak wood composition with aluminum structure and Materia Oak wood wall cladding in Itlas 5 Millimetri Collection. Top and wall cladding in Luce di Carrara Dot Marbled Pattern Series by Sholten & Baijings and marble wash basins. JEE-O Slimline dark matt steel taps and fittings. Itlas mirror and aluminum wall units with wood or marble customizable shelves with aluminum profiling wall units.*





# Luce di Carrara, il marmo unico e straordinario delle Alpi Apuane

L'essenza della creatività è l'interazione fra due materiali con aspetti profondamente diversi, ma che assieme creano un design dallo stile pulito e attraente. Il legno di rovere di Itlas e il marmo di Luce di Carrara, marchio di Henraux, si incontrano nell'ultima collezione di Progetto Bagno, Linea: il peso del marmo controbilancia la leggerezza del legno e il risultato è un ambiente minimalista, privo di dettagli superflui. Un incontro straordinario, come lo è il marmo delle Alpi Apuane dell'azienda di Querceta, in provincia di Lucca, la cui mission è da sempre utilizzare e plasmare questa meravigliosa materia prima per abitarla, disegnando forme utili e necessarie per arredare la casa: antico e contemporaneo insieme, due valori non separabili per un design capace di interpretare l'estetica di un materiale unico, che appartiene da sempre alla civiltà dell'abitare e in particolare alla tradizione italiana, in questo caso a quella delle Alpi Apuane di Michelangelo.

I marmi di Luce di Carrara rappresentano una collezione straordinaria nel suo genere, per varietà, formati, lavorazioni e combinazioni di colori. Dalla collaborazione con i designer olandesi Scholten & Baijings nasce il progetto "Pattern", che propone nuovi straordinari rivestimenti nelle versioni Dot, Diamond, Square e Stripe, soluzioni che vedono per la prima volta l'abbinamento del marmo con un materiale altamente performante come la resina. Il progetto "Pattern" è stato utilizzato nella collezione Linea di Progetto Bagno, sancendo di fatto una collaborazione che nasce grazie allo Studio Archea e all'architetto Marco Casamonti, con cui entrambe le aziende collaborano da tempo.

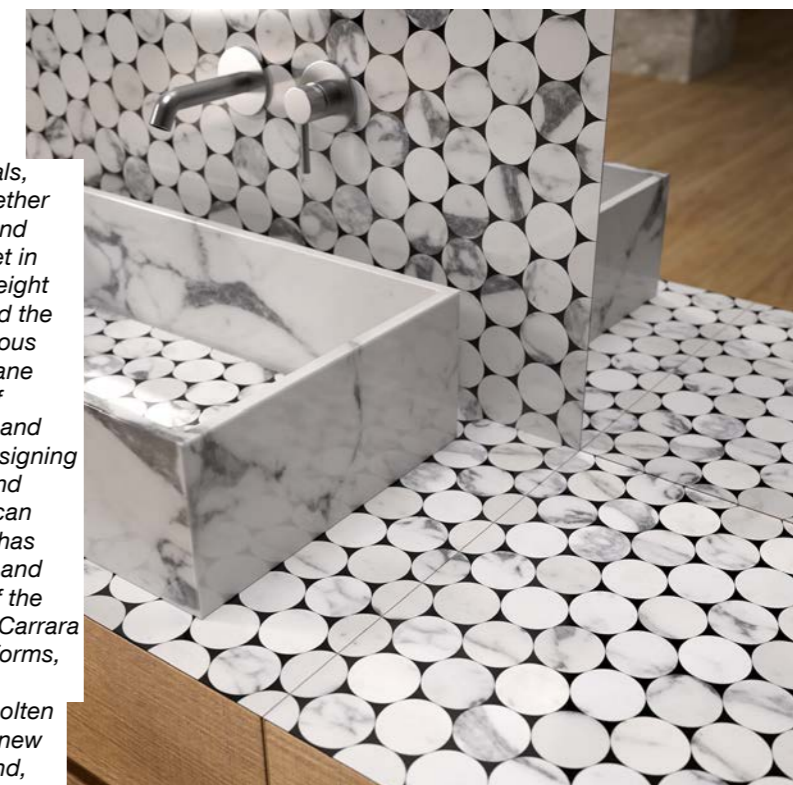
Stefan Scholten e Carole Baijings hanno fondato lo studio di design Scholten & Baijings nel 2000 e sono considerati una delle coppie del design più interessanti, innovative e dinamiche al mondo. Riconosciuti per i loro prodotti, contemporaneamente funzionali, discreti e delicati, il deciso e insolito uso del colore e gli oggetti di squisita fattura artigianale, hanno imposto il loro stile unico a svariati articoli, dalle ceramiche all'argenteria, dai tessuti alle automobili. Scholten & Baijings ha ricevuto numerosi premi di prestigio, tra cui ELLE Decoration International Design Award (EDIDA) per i giovani talenti nel 2011, una nomination per Designer of the Year Wallpaper\* Design Awards 2015 e Oeuvre Award Sanoma Woon Awards 2014. I loro prodotti e le loro edizioni limitate sono esposti in musei e gallerie del calibro di Cooper-Hewitt National Design Museum a New York, Art Institute a Chicago, Victoria & Albert Museum a Londra e il Museo Boijmans van Beuningen a Rotterdam. Tra i loro clienti spiccano Maharam, HAY, IKEA, Karimoku New Standard, Georg Jensen, 1616 / Arita Japan, Moooi, Thomas Eyck e MINI.

# Luce di Carrara, fabulous marble from the Alpi Apuane



Stefan Scholten and Carole Baijings established their eponymous studio for design Scholten & Baijings in 2000, and are now widely regarded as of one of the most exciting, innovative and dynamic design duos in the world. Renowned for their sensitive and subtle yet functional products, their striking and often unexpected use of colour, and their exquisitely crafted objects, they have applied their distinctive style to everything from ceramics and silverware to textiles and even a concept car. Scholten & Baijings have been awarded numerous prestigious prizes, such as the ELLE Decoration International Design Award (EDIDA) for Young Designer Talent 2011, a nomination for Designer of the Year at the Wallpaper\* Design Awards 2015 and Oeuvre Award Sanoma Woon Awards 2014. Their products and limited editions are presented in museums and galleries such as the Cooper-Hewitt National Design Museum, New York, the Art Institute of Chicago, the Victoria & Albert Museum, London and the Museum Boijmans van Beuningen, Rotterdam. Industrial clients include Maharam, HAY, IKEA, Karimoku New Standard, Georg Jensen, 1616 / Arita Japan, Moooi, Thomas Eyck and MINI.

The core of creativity is the interaction of two materials, which are completely different, but which create together a pure and attractive design. The oak wood by Itlas and the marble by Luce di Carrara, Henraux's brand, meet in the latest collection by Progetto Bagno, Linea: the weight of marble counterbalances the lightness of wood and the result is a minimalist environment, free from superfluous details. A remarkable mix, as is the marble from Apuane Alps by the company from Querceta, in the county of Lucca, whose mission has always been that of using and moulding this marvellous material first for living it, designing useful forms to furnish the dwelling – here ancient and contemporary cannot but be united in a design that can highlight the aesthetic of a unique substance, which has always played a great role in the concept of dwelling and in particular in the Italian tradition, in this case that of the Apuane Alps of Michelangelo. Marbles from Luce di Carrara represent an extraordinary collection, as for variety, forms, processings and combination of colours. Out of the cooperation with the Dutch designers Scholten & Baijings comes the project "Pattern", which offers new exceptional claddings in the solutions of Dot, Diamond, Square and Stripe, where for the first time marble is combined with a highly performing material such as resin. The "Pattern" project has been used in collection Linea by Progetto Bagno, actually confirming the cooperation with Studio Archea and architect Marco Casamonti, with whom both companies has been working in the latest period.



**Jee O,**  
il design ambizioso e senza  
tempo distribuito da Itlas  
in esclusiva per l'Italia

**JEE-O,**  
ambitious, timeless design  
distributed exclusively by Itlas  
in Italy

Da alcuni anni Itlas è distributore esclusivo per l'Italia di JEE-O, azienda olandese che produce rubinetteria, docce, lavabi e vasche da bagno dalle linee differenti ed ambiziose, esclusive ed estroverse, resistenti e audaci. Prodotti caratterizzati da un design potente e robusto, sempre distintivo nella sua semplicità. Un look che rappresenta che risponde ad un crescente bisogno di distinzione, per un'interpretazione moderna dell'ambiente bagno che Itlas ha scelto anche come complementi delle proprie collezioni di Progetto Bagno. Minimalisti e innovativi con un carattere cosmopolita, i design di JEE-O sono funzionali, ma insieme raffinati. *Mente creativa dell'azienda è il concept e product designer Lammert Moerman.*

*For some years now Itlas has been the exclusive distributor in Italy for JEE-O, a Dutch manufacturer of several ambitious lines of audacious, robust taps, showers, wash basins and bath tubs. The products feature well-defined, sturdy design distinguished by simplicity. Their looks meet the increasing need for distinction and modern interpretation of the bathroom that Itlas requires for its Progetto Bagno collections. Minimalist and innovative with a cosmopolitan air, JEE-O designs are refined as well as functional. The company's creative mentor is its concept and product designer Lammert Moerman.*



# Il pavimento in legno Itlas si racconta

Un VADEMECUM prezioso per i clienti



# Itlas wood flooring tells its story

A useful VADEMECUM for our customers



Nasce come una guida alla scelta consapevole del proprio pavimento. Uno strumento prezioso per i clienti di Itlas, che si ritrovano fra le mani un vero e proprio libro nel quale a raccontare se stesso è il pavimento in legno. Dalle proprie origini alla scelta della materia prima, dalle caratteristiche del legno all'illustrazione del processo produttivo dell'azienda, dall'illustrazione tecnica dei progetti "Assi del Consiglio", "Tavole del Piave" e "Legni del Doge" alle certificazioni che contraddistinguono il pavimento in legno firmato Itlas e che ne fanno un prodotto di eccellenza nel mercato nazionale e internazionale per qualità e salubrità. Ma il vademecum realizzato dall'azienda offre al consumatore finale anche di più. Racconta infatti come il pavimento in legno sia un compagno di vita capace di regalare bellezza all'ambiente nel quale viene posato, capace di resistere al passare del tempo: una scelta che dura per sempre, che regala calore, accoglienza, benessere, salute, affidabilità. Bello da vedere e allo stesso tempo facile da amare. Sfogliandolo, ci si accorgerà di avere fra le mani tutto il percorso compiuto in questi quarant'anni da un'azienda che continua a mettere passione, tradizione, conoscenza, tecnologia e innovazione nella realizzazione quotidiana dei propri prodotti.

*Originally intended as a guide to choosing flooring, this is a real book in which Itlas customers can read the story of wood flooring, from its origins to the selection of raw materials, from the characteristics of wood to an illustration of the company's production process, and technical drawings of 'Assi del Consiglio', 'Tavole del Piave' and 'Legni del Doge'. It also describes the certifications that distinguish wood flooring by Itlas and confirm its excellent quality and healthiness on the Italian and international markets. But the company's vademecum gives consumers even more. It talks about wood flooring as a life companion that will continue to bring beauty wherever it is used, resisting the ravages of time: a choice that lasts a lifetime, bringing warmth, cosiness, wellbeing, good health and reliability - beautiful to behold and easy to love. Browsing through the book reveals forty years of work by a company that continues to operate applying passion, tradition, knowledge, technology and innovation to its daily activities.*

# Natale con Red Canzian al teatro Da Ponte di Vittorio Veneto

## *Christmas with Red Canzian at the Da Ponte Theatre, Vittorio Veneto*

Una serata indimenticabile per tutti coloro che hanno avuto la fortuna di partecipare. Per l'atmosfera magica, per l'ambiente esclusivo, per la bravura degli artisti e per l'indiscussa e indiscutibile notorietà del protagonista assoluto: Red Canzian. Al quale Itlas ha affidato la festa degli auguri di Natale 2017, che si è tenuta venerdì 22 dicembre in un Teatro Lorenzo Da Ponte di Vittorio Veneto gremito in tutti i suoi cinquecento posti a sedere. "Venti modi di declinare il Natale", il titolo scelto per la serata da Canzian, accompagnato da "The Big Family Orchestra" con la partecipazione delle "Young Gospel Voices". Eterni cavalli di battaglia che hanno segnato gli oltre cinquant'anni di carriera dei Pooh – di cui Red Canzian è stato bassista e voce – ma non solo. Perché la serata ha proposto al pubblico degli invitati (dipendenti, collaboratori, autorità e amici) anche i classici internazionali del Natale. Per regalare una notte veramente da sogno. La serata è stata l'occasione per premiare, da parte del titolare Patrizio Dei Tos e del governatore del veneto Luca Zaia, i dipendenti che hanno raggiunto traguardi importanti di anzianità in azienda.

*An unforgettable evening for all those lucky enough to take part. There was a magic atmosphere in an exclusive environment, with talented performers and the indisputable fame of the star of the show: Red Canzian. He was asked by Itlas to perform at its 2017 Christmas celebrations, which took place on Friday 22 December in the Vittorio Veneto Da Ponte Theatre, absolutely sold out. 'Twenty ways to celebrate Christmas' was the title invented by Canzian, who was accompanied by 'The Big Family Orchestra' and 'Young Gospel Voices'. They performed the hits made famous over fifty years by the Pooh – where Red Canzian was bass and vocalist – but not only. The audience (employees, associates, official guests and friends) were also treated to the international Christmas classics, to add a dream-like atmosphere to the evening.*

*On this occasion owner Patrizio Dei Tos and Veneto governor Luca Zaia rewarded employees who had many years of service in the company.*



CONNECT WITH US



**ITLAS**  
PAVIMENTI IN LEGNO

ITLAS srl  
31016 Cordignano  
Via del Lavoro - Zona Industriale  
Treviso - Italia  
E info@itlas.it  
T +39 0438 368040  
P.IVA 02134200266  
W www.itlas.com